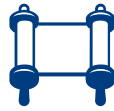


קריאת התורה ביום חול
KERIAT HATORAH BEYOM CHOL



פרשת פינחס

PARASHAT PINECHAS
Bemidbar (Numbers/Números) 25:10-26:4

ראשון – אברהם (חסד)

RISHON - AVRAHAM (CHESED)

וַיִּדְבֹר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: יֵא פִינְחָס בֶּן־אֶלְעָזָר
בֶּן־אֶהֱרֹן הַכֹּהֵן הַשֵּׁיב אֶת־חַמְתִּי מֵעַל בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל
בְּקִנְאוֹ אֶת־קִנְאַתִּי בְּתוֹכָם וְלֹא־כִלִּיתִי אֶת־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל
בְּקִנְאַתִּי: יב לָכֵן אֶמַר הַנְּנִי נֹתֵן לּוֹ אֶת־בְּרִיתִי שְׁלוֹם:

10. And Hashem spoke to Moses, saying: 11. Phinehas, the son of Eleazar, the son of Aaron the priest, has turned my anger away from the people of Israel, while he was zealous for my sake among them, that I consumed not the people of Israel in my jealousy. 12. Therefore say, Behold, I give to him my covenant of peace.

10. Y Hashem habló a Moisés, diciendo: 11. Finees, el hijo de Eleazar, el hijo del sacerdote Aarón, ha apartado mi ira del pueblo de Israel, mientras él tenía celo por mí entre ellos, que yo consumí, no el pueblo de Israel en mi celo. 12. Por tanto, di: He aquí, yo le doy mi pacto de paz.

שְׁנִי – יִצְחָק (גְּבוּרָה)

SHENI - YITZCHAK (GEVURAH)

וְהִיְתָה לוֹ וּלְזָרְעוֹ אַחֲרָיו בְּרִית כְּהֵנָת עוֹלָם תַּחַת אֲשֶׁר
 קָנָא לְאֱלֹהֵיו וַיִּכְפֹּר עַל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל: וְשֵׁם אִישׁ יִשְׂרָאֵל
 הַמָּכָה אֲשֶׁר הִכָּה אֶת-הַמְּדִינִית זִמְרִי בֶן-סָלוּא נְשִׂיא
 בֵּית-אָב לְשִׁמְעוֹנִי: וְשֵׁם הָאִשָּׁה הַמָּכָה הַמְּדִינִית כּוֹזְבִי
 בַּת-צוּר רֹאשׁ אֲמוֹת בֵּית-אָב בְּמִדְיָן הוּא: פ

13. And he shall have it, and his seed after him, the covenant of an everlasting priesthood, because he was zealous for his Elokim, and made an atonement for the people of Israel. 14. And the name of the Israelite who was slain, who was slain with the Midianite woman, was Zimri, the son of Salu, a prince of a father's house among the Simeonites. 15. And the name of the Midianite woman who was slain was Cozbi, the daughter of Zur, he was chief over the people of a father's house in Midian.

13. Y tendrá él, y su descendencia después de él, el pacto de un sacerdocio perpetuo. porque tuvo celo por su Elokim, e hizo expiación por los hijos de Israel. 14. Y el nombre del israelita que fue asesinado, que fue asesinado con la mujer madianita, era Zimri, el hijo de Salu, un príncipe de la casa de un padre entre los Simeonitas. 15. Y el nombre de la madianita que fue muerta era Cozbi, la hija de Zur, él era jefe sobre la gente de la casa de un padre en Madián.

שְׁלִישִׁי – יַעֲקֹב (תִּפְאֶרֶת)

SHELISHI - YA-AKOV (TIFERET)

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵּאמֹר: יִזְרָר אֶת-הַמְּדִינִים
 וְהַכִּיתֶם אוֹתָם: כִּי-צָרְרִים הֵם לָכֶם בְּנִכְלִיָּהֶם
 אֲשֶׁר-נָכְלוּ לָכֶם עַל-דַּבַּר פְּעוֹר וְעַל-דַּבַּר כּוֹזְבִי
 בַּת-נְשִׂיא מִדְיָן אַחֲתָם הַמָּכָה בְּיוֹם-הַמַּגֵּפָה עַל-דַּבַּר
 פְּעוֹר: [כו] א וַיְהִי אַחֲרֵי הַמַּגֵּפָה פ וַיֹּאמֶר יְהוָה

אֶל־מֹשֶׁה וְאֶל אֶלְעָזָר בֶּן־אֶהֱרֹן הַכֹּהֵן לֵאמֹר: ב שְׂאוּ
 אֶת־רֹאשׁ | כָּל־עַדַּת בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל מִבֶּן עֶשְׂרִים שָׁנָה
 וּמַעְלָה לְבֵית אֲבֹתָם כָּל־יֵצֵא צְבָא בְּיִשְׂרָאֵל: ג וַיִּדְבֹּר
 מֹשֶׁה וְאֶלְעָזָר הַכֹּהֵן אֹתָם בְּעַרְבַת מוֹאָב עַל־יַרְדֵּן יְרֵחוֹ
 לֵאמֹר: ד מִבֶּן עֶשְׂרִים שָׁנָה וּמַעְלָה כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה
 אֶת־מֹשֶׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל הַיֵּצְאִים מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם:

16. And Hashem spoke to Moses, saying: 17. Harass the Midianites, and strike them. 18. For they harassed you with their wives, with which they have beguiled you in the matter of Peor, and in the matter of Cozbi, the daughter of a prince of Midian, their sister, which was slain in the day of the plague for Peor's sake. [26] 1. And it came to pass after the plague, that Hashem spoke to Moses and to Eleazar the son of Aaron the priest, saying: 2. Take a census of all the congregation of the people of Israel, from twenty years old and upward, throughout their fathers' house, all who are able to go to war in Israel. 3. And Moses and Eleazar the priest spoke with them in the plains of Moab by the Jordan near Jericho, saying: 4. Take a census of the people, from twenty years old and upward. as Hashem commanded Moses and the people of Israel, which went forth out of the land of Egypt.

16. Y Hashem habló a Moisés, diciendo: 17. Acosad a los madianitas y heridlos. 18. Porque os hostigaron con sus asechanzas, con que os engañaron en lo de Peor, y en lo de Cozbi, hija de un príncipe de Madián, hermana de ellos, la cual fue muerta el día de la plaga por Por el amor de Dios. [26] 1. Y sucedió que después de la plaga, Hashem habló a Moisés y a Eleazar, hijo del sacerdote Aarón, diciendo: 2. Hagan un censo de toda la congregación de los hijos de Israel, de veinte años. y arriba, en toda la casa de sus padres, todos los que pueden salir a la guerra en Israel. 3. Y Moisés y el sacerdote Eleazar hablaron con ellos en los campos de Moab, junto al Jordán, cerca de Jericó, diciendo: 4. Haced un censo del pueblo, de veinte años arriba. como Hashem ordenó a Moisés y al pueblo de Israel, que salió de la tierra de Egipto.